

Acte de reconeixement als membres de l'IEC majors de vuitanta anys (Barcelona, 20 de desembre de 2023). — El Claustre de la Casa de Convalescència de l'Institut d'Estudis Catalans va acollir el migdia del 20 de desembre de 2023 un emotiu acte de reconeixement als membres de l'IEC majors de vuitanta anys, emèrits i corresponents. Després de les paraules de salutació i benvinguda per part de la presidenta, Teresa Cabré, intervingué en representació de les persones homenatjades Manuel Castellet. Els membres homenatjats van rebre una rajola commemorativa en la qual se'ls agràia la seva «lleialtat i dedicació». No tots els membres de l'Institut ni de la Secció Filològica hi van poder ser presents. Però cal deixar constància de la gratitud deguda a tots ells; els emèrits: Albert Jané i Riera, Joaquim Mallafrè i Gavaldà, Vicent Pitarch i Almela, Joaquim Rafel i Fontanals, Josep Vallverdú i Aixalà, Joan Veny i Clar); i també els corresponents: Michel Contini, Kálmán Faluba, Joseph Gulsoy, Jordi Mir i Parache, Bob de Nijs, José Antonio Pascual Rodríguez, Artur Quintana i Font i Marie Claire Zimmermann. Malauradament Joaquim Mallafrè i Bob de Nijs van traspasar uns mesos després de l'acte (els dies 21 i 22 de febrer, respectivament. Vegeu les necrològiques en aquest mateix volum, p. 628-631 i p. 626-628).

José Enrique GARGALLO GIL
Universitat de Barcelona
Institut d'Estudis Catalans

Simposi internacional «Fraseologia catalana actual». 21th International Symposium: New Trends in R+D+I in Literature, Linguistics, Education and IST. From Innovation to Canon (Universitat d'Alacant, 16 i 17 de gener de 2024). — El 16 i el 17 de gener de 2024 tingué lloc, al Centre Cultural de la Nucua, dependent de la Seu Universitària de la Nucua de la Universitat d'Alacant, la 1a edició d'un simposi internacional sobre fraseologia, un esdeveniment que ha obert noves finestres d'investigació a la disciplina i que ha estat un motiu d'enriquiment entre acadèmics i investigadors. La Nucua es va convertir durant uns dies en un punt de trobada que va reunir tant investigadors nacionals com internacionals que nodriren l'estudi de la fraseologia des de perspectives diferents i que palesaren la interdisciplinarietat d'aquest esdeveniment, ja que els experts convidats es van repartir en tres blocs temàtics diferents però interrelacionats: la literatura, la lingüística i la traducció. Aquest simposi fou organitzat per la Dra. Elena Sánchez López, de la Universitat d'Alacant, i la Dra. Belén Lozano Sañudo, de la Universitat de València, i ha comptat amb el suport de la Seu Universitària de la Nucua (de la Universitat d'Alacant), l'Ajuntament de la Nucua, de l'ISIC-IVITRA, de l'IULMA, del Departament de Filologia Catalana de la UA, de l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, de la Delegació d'Alacant de l'Institut d'Estudis Catalans, del Centre d'Estudis Catalans de la University of California de Santa Barbara, del Centre Internacional d'Investigació sobre Estudis Ibèrics de l'Otto-Friedrich-Universität Bamberg, del Grup d'Investigació de la UA VIGROB125F1 i del Projecte PID2021-128381NB-I00 (del MCIN).

La intenció principal de la trobada científica fou impulsar l'estudi i la interdisciplinarietat de la fraseologia des de diferents perspectives: l'anàlisi de la fraseologia en obres concretes literàries, l'estudi de les unitats fraseològiques des d'una perspectiva lingüística i la fraseologia a través de la traducció.

D'aquesta manera, al primer bloc —titulat «Bloc de la fraseologia en obres concretes»— trobem aportacions sobre temes com ara: la fraseologia present en l'obra de Vicent Manuel Branchart (a càrrec de Robert March Tortajada), la fraseologia de la memorialística valenciana (tractada per Alaitz Zalbidea Berenguer), la fraseologia històrica contrastiva en l'obra de Juan Fernández de Heredia (a càrrec de Santiago Vicente Llavata), el paper rellevant que adquireix la cultura en la

formació de fraseologismes a través de fitònims (a càrrec de Joan de Déu Martines Llinares), la lexicografia actual i la riquesa de locucions del *Diccionario valenciano-castellano* (per Maria Isabel Guardiola Savall); i, fins i tot, també es va tractar la fraseologia des d'una perspectiva molt innovadora i contemporània amb la resemantització d'unitats fraseològiques a partir d'una antítesi entre la poesia trobadoresca medieval i cançons actuals (a càrrec de Vicent Martines Peres).

Pel que fa al segon bloc —«Bloc de fraseologia des d'una perspectiva lingüística»—, destaquen els treballs al voltant dels fraseologismes i la gramaticalització a través de locucions (a càrrec de Josep Martines Peres) i a través de fórmules discursives (tractades per Sandra Montserrat Buendia); l'anàlisi semàntica de les unitats fraseològiques amb el substantiu *cor* (a càrrec de Jordi Antolí Martínez); la fraseologia com a disparador del canvi de codi entre el català i el castellà (a càrrec de Xavier Pascual López), i estudis basats en construccions fraseològiques (a càrrec de Maricel Esteban-Fonollosa). Així mateix, no menys interessants resulten els estudis sobre la intersecció entre fraseologia i creativitat, un tema bastant recurrent en aquest simposi, des de la perspectiva de la gramàtica de construccions (per Pedro Ivorra Ordines), així com a través d'estudis sobre la modificació creativa per *snowcloning* (per Miquel González Blasco).

I en darrer lloc, en el bloc dedicat a la traducció, «Bloc de fraseologia i traducció», se'n recullen sobre: la traducció d'unitats fraseològiques en medicina gràfica (per María José Mompeán Mejías), en publicitat (a càrrec de Belén Lozano Sañudo), en textos col·loquials del doblatge (per Maria Dolores Oltra Ripoll), i la traducció de parèmies del *Tirant* (a càrrec de Ferran Robles Sabater).

En suma, i en definitiva, aquesta 1a edició del Simposi internacional «Fraseologia catalana actual» ha estat una magnífica oportunitat per a impulsar la disciplina de la fraseologia des de diferents perspectives i un espai molt enriquidor que ha reunit experts i expertes en la matèria nacionals i internacionals, els quals han nodrit aquesta disciplina amb les seues aportacions.

María José MOMPEÁN MEJÍAS
ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant

Bateig de la biblioteca municipal de Masquefa amb el nom de la lingüista M. Carme Junyent Figueras (24 de gener de 2024). — El dia 24 de gener de 2024 l'ajuntament de Masquefa va celebrar l'acte de bateig de la biblioteca municipal, que d'ara endavant es diu biblioteca M. Carme Junyent Figueras, en honor de la lingüista nascuda al poble de Masquefa l'any 1955 i traspasada el 3 de setembre de 2023.

L'acte constà de dues parts. A la primera, presentada per Judit Albiol, una bona amiga de Junyent, hi va haver diversos parlaments a la plaça davant de la biblioteca, a càrrec de l'alcalde de Masquefa, Roger Vázquez, del director general de Promoció Cultural i Biblioteques de la Generalitat, i de vuit persones properes a Carme Junyent, que van recordar vivències i anècdotes de la seva vida al poble.

La segona part, ja a la sala d'actes de la biblioteca, un espai presidit per una gran fotografia de Junyent de petita i algunes citacions d'ella, va consistir en la presentació del llibre *No patiu per mi*, aplec dels articles que va escriure per a *Vilaweb* just abans de morir. En aquest cas conduïa l'acte el director de la biblioteca, Jordi López Alert, i el fill gran de Carme Junyent, Andreu Figueras, amb la participació de nombrosos assistents, amics, coneguts i veïns de l'homenatjada.

La d'ara endavant biblioteca M. Carme Junyent aplegarà tota l'obra de la lingüista, la qual cosa refermarà el vincle íntim entre la persona i l'obra de la Carme i la terra mare.

Pere COMELLAS CASANOVA
Universitat de Barcelona